



THE PRESIDENT  
OF THE  
GENERAL ASSEMBLY

8 July 2019

Excellency,

I have the honour to refer to the General Assembly Resolution 58/126 “Revitalization of the work of the General Assembly”, according to which the President-elect of the General Assembly is to propose an issue, or issues, of global concern upon which the Member States will be invited to comment during the General Debate at the forthcoming session of the Assembly.

In this regard, I have the honour to inform you that the President-elect of the General Assembly during the seventy-fourth session, His Excellency Mr. Tijjani Muhammad-Bande, has identified the following theme for the General Debate of the seventy-fourth session of the General Assembly:

**“Galvanizing multilateral efforts for poverty eradication, quality education, climate action and inclusion”.**

An unofficial translation of the proposed theme and corresponding concept note to official UN languages is transmitted herewith to assist delegations with the preparation of their statements for the upcoming General Debate.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

  
María Fernanda Espinosa Garcés

All Permanent Representatives and  
Permanent Observers to the United Nations  
New York

## موضوع الدورة الرابعة والسبعين

"دفع الجهود متعددة الأطراف المتصلة بالقضاء على الفقر، وتوفير  
تعليم عالي الجودة، والعمل المناخي، والإدماج"

## مذكرة تصورية بشأن موضوع المناقشة العامة لاجتماع الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورته الرابعة والسبعين

### مقدمة

إن الجمعية العامة للأمم المتحدة هي أكثر هيئات الأمم المتحدة تمثيلًا وتداولًا ووضوحًا للسياسات. وتبدأ دورتها السنوية في شهر سبتمبر/أيلول من كل عام، حيث ترحب برؤساء الدول والحكومات فضلًا عن مسؤولي الحكومات الآخرين رفيعي المستوى في مقر الأمم المتحدة، وتسلط الأضواء على المناقشة العامة في غضون الأسبوع رفيع المستوى (HLW) في كل دورة انعقاد.

2- تبدأ الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الرابعة والسبعين في السابع عشر من سبتمبر/أيلول لعام 2019، في حين يبدأ الأسبوع رفيع المستوى في الرابع والعشرين من سبتمبر/أيلول لعام 2019. وخلال الأسبوع رفيع المستوى، تعقد اجتماعات المناقشة العامة، والمتمدى السياسي رفيع المستوى، ومؤتمر قمة تغير المناخ، والحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية، والاجتماع رفيع المستوى بشأن النغطة الصحية العالمية، إضافة إلى الاجتماع رفيع المستوى بشأن مراجعة التقدم المحرز في إدارة أولويات دول الجزر الصغيرة النامية (SIDS) من خلال تطبيق إجراءات العمل المعجل لدول الجزر الصغيرة النامية، مسار (SAMOA). ويجب انتهاز الفرص المتاحة في هذا الأسبوع، وحث الوفود على التركيز على فرص المشاركة واتخاذ الإجراءات على أعلى مستوى.

### بيانات أساسية

3- تكمن أهمية الجمعية العامة في دفع اتخاذ الإجراءات متعددة الأطراف لتعزيز السلام والأمن الدوليين، والقضاء على الفقر، والقضاء على الجوع، وتوفير تعليم عالي الجودة، وإدارة تغير المناخ، وهو ما لا يحتاج إلى مزيد من التأكيد. كما أن إبراز الإدماج، وحقوق الإنسان، وتمكين الشباب والنساء، تعد من الموضوعات التي تربط كل ما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة.

4- وبينما نحن نستعد للذكرى السنوية الخامسة والسبعين على تأسيس منظمة الأمم المتحدة، نشاهد الدول الأعضاء التركيز على الاستفادة من المناقشة العامة من أجل عرض الخطوات متعددة الأطراف والقبالة للتطبيق التي سوف يتم اتخاذها لتعزيز منظمة الأمم المتحدة ليتسنى لها خدمتنا جميعًا.

### الغاية

5- توفير إطار عمل للدول الأعضاء من أجل مناقشة الأولويات المحددة في موضوع الدورة الرابعة والسبعين بهدف تأسيس البيانات التي ترسي خططًا جديدة، وتلتزم بالخطط الحالية المتصلة بالجهود المتعددة الأطراف التي تضمن التنمية المستدامة.

### المادئ التوجيهية

6- بينما يتم حث الوفود على تسليط الضوء على المشكلات المهمة لها، فإنه من المعروف أن تنسيق الأولويات هو الخطوة الأولى نحو تحقيق النجاح خلال الدورة الرابعة والسبعين بأكملها. وعلى ذلك، يفضل أن تقوم الدول الأعضاء بالتركيز على الأولويات الآتية في كلماتها:



**السلام والأمن:** يعود الفضل إلى الأمم المتحدة في أنه رغم التحديات التي تواجهها في الحفاظ على السلام والأمن حول العالم، فقد كانت منظمة الأمم المتحدة قادرة على اتخاذ إجراءات في بعض الوقائع من خلال قيادتها لمجلس الأمن. ومع ذلك، فلا تزال هناك مناطق صراع متعددة حول العالم تحتاج إلى تطبيق إجراءات عاجلة. وخلال المناقشة العامة، يكون على الدول الأعضاء اقتراح إجراءات قوية ووسائل تستطيع بها الجمعية العامة أن تنسق وتدفع نظام الأمم المتحدة لإدارة هذه التهديدات للسلام والأمن الدوليين. كما يجد التركيز أيضا على أفضل وسائل مكافحة التطرف العنيف والإرهاب والجريمة المنظمة. ويجدر النظر بعين الاعتبار إلى أن الجمعية العامة في وضع يمكنها من المساعدة في إعادة توجيه التركيز على منع الصراعات بدلًا من اتخاذ إجراءاتها ضد صراع جارٍ ومستعرج.

**القضاء على الفقر:** على المستوى العالمي، لا يزال القضاء على الفقر تحديًا كبيرًا. وقد زادت مسائل تغير المناخ، والصراعات، وانعدام الأمن الغذائي من تفاقم الوضع، ومن ثم يحتاج الأمر إلى جهود جماعية. وعلى لذلك، وبينما يجري إقرار الإجراءات التي تم اتخاذها من المجتمع الدولي للقضاء على الفقر، من المهم أن يعكس ذلك تحديًا على كيفية تحسين أنظمة الحماية الاجتماعية، وتوجيه جزء كبير من الإنفاق الحكومي إلى أنظمة الحماية الاجتماعية تلك لصالح النساء والمجموعات المستضعفة الأخرى، وهم الأكثر تضررًا من الفقر. ومن المهم أيضًا التركيز على كيفية مساعدة الإجراءات متعددة الأطراف في دفع القدرة على إدارة المشروعات، بجانب خلق أنظمة زراعية منتجة وميسرة، خاصة من أجل فقراء المزارعين.

**تعليم عالي الجودة:** مع وضع نصب الأعين أنه ليست هناك أمة تستطيع أن تتقدم أكثر من قدرتها التعليمية، خاصة قدرات المعلمين، هناك حاجة إلى تقديم المساعدة الضرورية للدول التي تحتاج إلى مساعدة في تطوير قدرات معلميها. كما يجب إيلاء اهتمام معقول بتحقيق تعليم مجاني وعالي الجودة في المرحلتين الابتدائية والثانوية، إضافة إلى تعليم فني ومهني ميسر وشامل. وإضافة إلى ذلك، يكون من الأهمية التفكير عمق في الفرص المتاحة للفتيات والأطفال المعاقين. وخلال تلك الكلمات والتصريحات، يكو على الدول الأعضاء اقتراح إجراءات متعددة الأطراف محددة في التعليم، والالتزام بها، وهذا سوف يضمن تدريب المعلمين ويضمن جودة التعليم للجميع.

**العمل المناخي:** إن المسائل المناخية هي أمور وجودية، وسوف تكون عاقبة عدم اتخاذ إجراءات حادة في إدارتها تعريض كافة الدول لخطر فوري ومستقبلي. ويعد اتفاق باريس للمناخ علامة فارقة في جعل المجتمع الدولي يركز اهتمامه على تناول تغير المناخ، ومن المهم أن تقوم الدول الأعضاء بدعم إعادة تأكيد الالتزام بالاتفاق لتطبيقه بصورة كاملة. إن الحاجة الملحة إلى إدارة التغير المناخي مثبتة في الأثر المالي والإنساني اللذين دمرتهما الكوارث المتصلة بتغير المناخ، مثل الأعاصير وغيرها، على مدار العقد المنصرم، ومن المهم أن تشارك الدول الأعضاء تجاربها عن كيفية تعزيز قدرتها لإدارة المخاطر المتصلة بالمناخ وتطبيق الالتزام برصد 100 مليار دولار امريكي سنويًا من أجل اتخاذ إجراءات تخفيفية ذات شأن بحلول 2020.

**الإدماج:** يتداخل الإدماج مع كافة أهداف التنمية المستدامة، ومن الأهمية أن نلتزم الدول الأعضاء بالتركيز عليه، خاصة وأنه يرتبط بحقوق وتمكين الشباب والنساء والمعاقين. كما يجب أن يُنظر إلى الإدماج على أنه رابط، إذا ما تم الاستفادة منه جيدًا، فإنه سوف يربط كافة أهداف التنمية المستدامة معًا ويجعل تحقيقها أسهل كثيرًا. وإضافة إلى ذلك، وبعبارة عن كون مسألة تمكين النساء والمعاقين من مسائل الحقوق، فإنها تضمن إسهامهم في قوة العمل ومن ثم المساعدة في توسعة الاقتصاد. وعلى قادة العالم استغلال فرصة المناقشة العامة في الدورة الرابعة والسبعين لإعلان المبادرات الرئيسية المستهدفة لتمكين المعاقين والنساء والشباب في دولهم أو منطقتهم أو على المستوى الدولي.

7- يحتاج تحقيق ما سبق ذكره إلى إجراء تصحيحي من الأمم المتحدة للاستجابة بصورة أفضل لتحديات القرن الحادي والعشرين. وتبعًا لذلك، من المهم على الدول الأعضاء الامتثال إلى الإصلاح المستمر في الأمانة العامة، والجمعية العامة، ومجلس الأمن، التي تهدف إلى تيسيط وتحسين الكفاءة والمساءلة، إضافة إلى جعل المنظمة أكثر تمثيلاً.

### الاستنتاج

8- إن الأمم المتحدة منظمة متعددة الأطراف بارزة عالمية، وجمعيها العامة في أفضل وضع من أجل دفع الإجراءات التي من شأنها أن تحقق التنمية والسلام والأمن وتحافظ على القانون الدولي، وخاصة فيما يتصل بمجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمانة العامة. إن موضوع الدورة الرابعة والسبعين يتسم بأهمية عظمى للسلام والأمن، ويستهدف أهدافا محددة للتنمية المستدامة ترتبط بكافة أهداف التنمية المستدامة الأخرى. ومن المأمول أن تركز الدول الأعضاء على تأسيس إجراءات وأنشطة تعاونية تقوم بدفع الشراكات العالمية اللازمة للتنمية المستدامة خلال الأسبوع الرفيع المستوى. ودون إخلال بالحق السائد للدول الأعضاء، يحدد إطار العمل هذا محتوى بيانات المناقشة العامة الخاصة بها.

## 第 74 届会议的主题

“激励多边努力消除贫困，促进优质教育、气候行动和包容性”



## 关于联合国大会第七十四届会议一般性辩论主题的概念说明

### 简介

联合国大会 ( UNGA ) 是联合国最具代表性的审议和决策机构。联合国大会的年度会议每年 9 月开始，届时相应的国家元首和政府首脑以及其他高级政府官员会前往联合国总部。高级别周 ( HLW ) 期间的一般性辩论是每届会议的重点。

2. 联合国大会第七十届会议将于 2019 年 9 月 17 日开始，而高级别周将于 2019 年 9 月 24 日开始。在高级别周期间，将举行一般性辩论、高级别政治论坛、气候变化峰会、发展筹资问题高级别对话、全民健康覆盖问题高级别周，以及对通过执行《小岛屿发展中国家快速行动方式》(《萨摩亚途径》)来解决小岛屿发展中国家 ( SIDS ) 优先事项的过程中所取得的进展进行审查的高级别周。应当抓住本届会议提供的机会，并鼓励各代表团注重最高级别的参与和行动机会。

### 背景

3. 联合国大会在激励多边行动以促进国际和平与安全，消除贫穷，促进零饥饿、优质教育和应对气候变化方面的重要性怎么强调都不过分。同样重要的方面还有强调包容性、人权以及赋予青年和妇女权力，这些方面是连接所有可持续发展目标的粘合剂。

4. 在我们为本组织成立 75 周年进行筹备之际，恳请会员国集中精力利用一般性辩论，提出将采取的可行的多边步骤，强化联合国，以便更好地为全人类服务。

### 目标

5. 为会员国讨论第七十四届会议主题中概述的优先事项提供框架，目的是形成新的声明，并致力于可确保可持续发展的现有多边努力计划。

### 指导方针

6. 虽然鼓励各代表团提出对自己来说很重要的问题，但毋庸置疑，协调优先事项是在整个第七十四届会议期间取得成功的第一步。因此，鼓励会员国在发言中侧重于以下优先领域：

**和平与安全：**令联合国感到光荣的是，尽管在维护世界和平与安全方面面临挑战，本组织依然能够在安全理事会的领导下，在某些情况下采取行动。然而，应在世界上很多冲突地区采取紧急行动。在一般性辩论期间，会员国应提出具体行动和方法，以便联合国大会能够协调和激励联合国系统去应对这些对国际和平与安全构成的威胁。还应该把重点放在如何最好地打击暴力极端主义、恐怖主义和有组织犯罪上。应当指出，联合国大会的目的是帮助将重点转向预防冲突，而不是应对全面冲突。

**消除贫困：**在全球范围内，消除贫困仍然是一项巨大挑战。气候变化、冲突和粮食不安全加剧了这种情况，因此需要集体努力。因此，在承认国际社会为消除贫困所采取的各种行动的同时，必须具体思考如何改善社会保护制度，并将政府支出的很大一部分用于后者，以造福受贫困影响最大的妇女和其他弱势群体。同样重要的是，要强调多边行动如何有助于提高创业能力，还要创建生产率较高且负担得起的农业系统，特别是对贫困农民而言。

**优质教育：**要铭记，任何国家的发展都有赖于其教育能力，特别是教师的能力，有必要向有需要的国家提供必要的援助，帮助其发展教师能力。还应合理关注获得免费和优质初等和中等教育以及负担得起且包容广泛的职业和技术教育的机会。此外，还要深入思考女童和残疾儿童的机会。鼓励会员国在发言中建议并致力于教育领域的具体多边行动，以确保教师培训，并保证全民教育质量。

**气候行动：**气候问题是存在的，如果不采取具体行动解决这些问题，对各国家而言，后果是迫在眉睫的危险，也会后患无穷。《巴黎气候协定》是让国际社会集中关注应对气候变化的重要里程碑，支持该协定的会员国必须重申全面执行该协定的承诺。过去十年中，旋风、飓风等与气候相关的灾害对财政和人类都造成影响，应对气候变化的紧迫性显而易见，成员国要分享各自的经验，说明如何加强应对气候相关灾害的能力以及如何履行承诺，到 2020 年每年调集 1000 亿美元用于重大减灾行动，这很重要。

**包容性：**包容性贯穿所有可持续发展目标，会员国必须致力于加强包容性，特别是因为包容性涉及青年、妇女和残疾人的权利和赋权。应将包容性视为一种粘合剂，如果得到很好利用，可以将各种可持续发展目标结合起来，使它们更容易实现。此外，赋予妇女和残疾人权力不仅是一个权利问题，还确保他们加入劳动大军，从而有助于扩大经济。



鼓励世界领导人利用第七十四届会议一般性辩论的机会，宣布旨在为本国、区域或国际范围内残疾人、妇女和青年赋权的关键举措。

7. 要实现上述目标，需要对联合国进行改革，以便更好地应对 21 世纪的挑战。因此，会员国必须致力于秘书处、联合国大会和安全理事会正在进行的旨在精简、提高效率和问责制以及使该组织更具代表性的改革。

## 结论

8. 联合国是世界上最卓越的多边组织，联合国大会最有能力激励相应的行动以实现发展、和平与安全并维护国际法，特别是与安全理事会、经济及社会理事会和秘书处合作。第七十四届会议的主题对和平与安全具有重大意义，所针对的具体可持续发展目标与其他可持续发展目标均相互关联。希望在高级别周期间，成员国将侧重于开展合作，推动可持续发展所需的全球伙伴关系。这一框架不妨碍会员国决定其一般性辩论发言内容的主权。

## **THEME OF THE 74TH SESSION**

**“Galvanizing multilateral efforts for poverty eradication,  
quality education, climate action and inclusion”**

# **CONCEPT NOTE ON THE THEME OF THE GENERAL DEBATE OF THE SEVENTY FOURTH SESSION OF THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY**

## **Introduction**

The United Nations General Assembly (UNGA) is the most representative deliberative and policy making organ of the United Nations. Its annual Session begins in September of every year, welcoming Heads of State and Government, as well as other senior government officials, to the United Nations Headquarters. The General Debate during the High-Level Week (HLW) is the highlight of every Session.

2. The seventy fourth Session of UNGA will begin on 17th September 2019, while the HLW will begin on 24th September 2019. During the HLW, the General Debate, High-Level Political Forum, the Climate Change Summit, the High-Level Dialogue on Financing for Development, the High-Level meeting on Universal Health Coverage, as well as the High-Level meeting to review progress made in addressing the priorities of Small Island Developing States (SIDS) through the implementation of the SIDS Accelerated Modalities of Action (SAMOA) Pathway will be held. The opportunities that this session presents should be seized, and delegations are encouraged to focus on opportunities for engagement and action at the highest level.

## **Background**

3. The importance of the General Assembly in galvanizing multilateral action for the promotion of international peace and security, poverty eradication, zero hunger, quality education and tackling climate change cannot be overemphasized. So is accentuating inclusion, human rights and empowering youth and women, which serve as a glue that connects all of the SDGs.

4. As we prepare for the seventy fifth anniversary of the creation of our organization, member states are implored to focus on utilizing the General Debate to proffer actionable multilateral steps that will be taken, to strengthen the United Nations, to better serve us all.

## **Objective**

5. To provide a framework for Member States to discuss the priorities outlined in the Theme of the seventy fourth Session, with the aim of engendering Statements that lay down new, and commit to existing plans for multilateral efforts that ensure sustainable development.

## **Guidelines**

6. While delegations are encouraged to raise issues that are important to them, there is no gain saying that coordinating priorities is the first step towards achieving



success during the whole of the seventy fourth session. Accordingly, Member States are encouraged to focus on the following priority areas in their statements:

**Peace and Security:** It is a credit to the United Nations that despite the challenges faced in maintaining peace and security around the world, the Organization has, through the leadership of the Security Council, been able to take action in some instances. There are however many conflict areas around the world that deserve urgent action. Member States should, during the General Debate, suggest concrete actions and ways that the Assembly can coordinate and galvanize the UN System to address these threats to international peace and security. Focus should also be on how best to combat violent extremism, terrorism and organized crime. It should be noted that the General Assembly is positioned to help redirect focus to conflict prevention, rather than reacting to full blown conflict.

**Poverty Eradication:** Globally, eradicating poverty remains a great challenge. Climate change, conflict and food insecurity have exacerbated the situation, thereby requiring collective efforts. Accordingly, while acknowledging actions that have been taken by the international community to eradicate poverty, it is important to reflect specifically on how improved social protection systems, and channeling a significant proportion of government spending, to the latter, to benefit women and other vulnerable groups, who are most affected by poverty. It is also important to highlight how multilateral actions can help drive entrepreneurial capacity, as well as create productive and affordable agricultural systems, particularly for poor farmers.

**Quality Education:** Bearing in mind that no nation can develop past its educational capacity, particularly the capacity of its teachers, there is need to render necessary assistance to countries that need help in developing the capacity of their teachers. Reasonable attention should also be focused on access to free and quality primary, and secondary education, as well as affordable and inclusive vocational and technical education. In addition, it is important that deep thought be given to the opportunities available to the girl child and disabled children. During their statements, Member States are encouraged to suggest and commit to specific multilateral actions in education, that will ensure teacher training, and guarantee quality education for all.

**Climate Action:** Climate issues are existential, and the repercussion of not taking concrete action to tackle them pose both immediate and future danger to all countries. The Paris Climate Accord is an important milestone in getting the international community to focus attention on addressing climate change, and it is important that Member States that support the Accord reaffirm commitment to its full implementation. The urgency to tackle climate change is evident in the financial and human impact that climate related disasters like Cyclones, Hurricanes, etcetera, have wrecked in the last decade and it is important that member states share their experience on how they are strengthening capacity to tackle climate related hazards and implementing the commitment to mobilize USD100 billion annually by 2020, for meaningful mitigation action.

**Inclusion:** Inclusion cuts across all of the SDGs, and it is important that member states commit to accentuating it, particularly as it relates to rights and empowerment of youths, women and the disabled. Inclusion should be seen as a glue that if well utilized, binds the SDGs, and makes them more easily achievable. Also, apart from being a rights issue, empowering women and the disabled ensures that they contribute to the workforce, thereby, helping to expand the economy. World leaders are encouraged to utilize the opportunity of the General Debate of the seventy fourth session, to announce key initiatives aimed at empowering the disabled, women and youth within their countries, region or internationally.

7. Achieving the above requires that the United Nations is reformed to better respond to the challenges of the 21st century. Consequently, it is important that Member States commit to the ongoing reform of the Secretariat, General Assembly and the Security Council, aimed at streamlining, improving efficiency and accountability, as well as making the organization more representative.

### **Conclusion**

8. The United Nations is the world's preeminent multilateral Organization, and its General Assembly is best positioned to galvanize actions to achieve development, peace and security and uphold international law, particularly in concert with the Security Council, Economic and Social Council, and the Secretariat. The theme of the seventy fourth Session has major significance for peace and security, and is targeted at specific SDGs that are interconnected to all other SDGs. It is hoped that during the HLW, member states will focus on engendering cooperations that will drive global partnerships needed for sustainable development. This framework is without prejudice to the sovereign right of Member States to determine the content of their General Debate statements.

## **THÈME DE LA 74<sup>e</sup> SESSION**

« Dynamiser les efforts multilatéraux pour l'éradication de la pauvreté, l'éducation de qualité, l'action contre le changement climatique et l'inclusion »



# **NOTE CONCEPTUELLE SUR LE THÈME DU DÉBAT GÉNÉRAL DE LA SOIXANTE-QUATORZIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES**

## **Introduction**

L'Assemblée générale des Nations Unies (AGNU) est l'organe délibératif et décisionnel le plus représentatif des Nations Unies. Sa session annuelle commence en septembre de chaque année et accueille au siège de l'Organisation des Nations Unies les chefs d'État et de gouvernement, ainsi que d'autres hauts responsables gouvernementaux. Le débat général pendant la semaine de haut niveau (HLW) est le point culminant de chaque session.

2. La soixante-quatorzième session de l'Assemblée générale des Nations Unies (AGNU) débutera le 17 septembre 2019, tandis que la HLW débutera le 24 septembre 2019. La semaine HLW sera marquée par les événements suivants : le débat général ; le forum politique de haut niveau ; le sommet sur le changement climatique ; le dialogue de haut niveau sur le financement du développement ; la réunion de haut niveau sur la couverture de santé universelle ; et la tenue d'une réunion de haut niveau pour examiner les progrès réalisés dans le traitement des priorités des petits États insulaires en développement (PEID) grâce à la mise en œuvre des modalités d'action accélérées pour les PEID (SAMOA). Il convient de saisir les opportunités que présente cette session et les délégations sont encouragées à se concentrer sur les possibilités d'engagement et d'action au plus haut niveau.

## **Contexte**

3. On ne soulignera jamais assez l'importance de l'Assemblée générale pour galvaniser l'action multilatérale en faveur de la promotion de la paix et de la sécurité internationales, de l'éradication de la pauvreté, du programme « zéro faim », d'une éducation de qualité et de la lutte contre le changement climatique. Il en est de même pour le renforcement de l'inclusion, des droits humains et de l'autonomisation des jeunes et des femmes, qui sont le lien qui relie tous les ODD.

4. Alors que nous nous préparons au soixante-quinzième anniversaire de la création de notre organisation, les États membres sont priés de privilégier l'utilisation du débat général pour proposer les mesures multilatérales concrètes qui seront prises, pour renforcer les Nations Unies, afin de mieux nous servir tous.

## **Objectif**

5. Offrir aux États membres un cadre pour débattre des priorités énoncées dans le thème de la soixante-quatorzième session, dans le but d'élaborer des déclarations qui établissent de nouvelles priorités et de s'engager dans les plans existants de démarches multilatérales qui assurent un développement durable.



## Directives

6. Même si les délégations sont encouragées à soulever les questions qui sont importantes pour elles, il est indéniable que la coordination des priorités est le premier pas vers le succès pendant toute la soixante-quatorzième session. En conséquence, les États Membres sont encouragés à se concentrer sur les domaines prioritaires suivants dans leurs déclarations :

**Paix et sécurité :** Il est tout à l'honneur de l'Organisation des Nations Unies que, malgré les difficultés rencontrées pour maintenir la paix et la sécurité dans le monde, l'Organisation, sous la direction du Conseil de sécurité, ait pu prendre des mesures dans certains cas. Toutefois, de nombreuses zones de conflit dans le monde requièrent une action urgente. Au cours du débat général, les États Membres devraient suggérer des actions concrètes et les moyens par lesquels l'Assemblée pourrait coordonner et galvaniser le système des Nations Unies pour faire face à ces menaces pour la paix et la sécurité internationales. L'accent devrait également être mis sur la meilleure façon de combattre l'extrémisme violent, le terrorisme et le crime organisé. Il convient de noter que l'Assemblée générale est bien positionnée pour aider à réorienter les efforts vers la prévention des conflits, plutôt que de réagir à un conflit déclaré.

**Éradication de la pauvreté :** L'éradication de la pauvreté dans le monde reste un grand défi. Les changements climatiques, les conflits et l'insécurité alimentaire ont aggravé la situation, nécessitant ainsi des efforts collectifs. En conséquence, tout en reconnaissant les mesures prises par la communauté internationale pour éradiquer la pauvreté, il est important de réfléchir tout particulièrement à la manière dont les systèmes de protection sociale ont été améliorés et de réorienter une part importante des dépenses publiques vers ces derniers, au profit des femmes et des autres groupes vulnérables, qui sont les plus touchés par la pauvreté. Il est également important de souligner de quelle manière les actions multilatérales peuvent contribuer à stimuler la capacité entrepreneuriale et à créer des systèmes agricoles productifs et abordables, en particulier pour les agriculteurs pauvres.

**Une éducation de qualité :** Étant donné qu'aucune nation ne peut se développer au-delà de sa capacité éducative, en particulier celle de ses enseignants, il est nécessaire d'apporter l'assistance nécessaire aux pays qui ont besoin d'aide pour développer les capacités de leurs enseignants. Une attention raisonnable devrait également être accordée à l'accès à un enseignement primaire et secondaire gratuit et de qualité, ainsi qu'à un enseignement professionnel et technique abordable et inclusif. En outre, il est important de réfléchir sérieusement aux possibilités qui s'offrent aux petites filles et aux enfants handicapés. Au cours de leurs déclarations, les États membres sont encouragés à suggérer et à s'engager dans des actions multilatérales spécifiques en matière d'éducation, qui garantiront la formation des enseignants et une éducation de qualité pour tous.



**Action contre le changement climatique :** Les problèmes climatiques sont existentiels, et le fait de ne pas prendre de mesures concrètes pour y faire face constitue un danger immédiat et futur pour tous les pays. L'Accord de Paris sur le climat est un jalon important pour amener la communauté internationale à se concentrer sur la lutte contre les changements climatiques, et il est important que les États Membres qui soutiennent l'Accord réaffirment leur engagement à le mettre pleinement en œuvre. L'urgence que revêt la lutte contre le changement climatique est évidente en termes d'impact financier et humain des catastrophes liées au climat comme les cyclones, les ouragans, etc., qui ont fait des ravages au cours de la dernière décennie. Il est important que les États membres partagent leur expérience sur la manière dont ils renforcent leur capacité à faire face aux risques climatiques et appliquent leur engagement à mobiliser 100 milliards USD par an d'ici 2020, dans des démarches d'atténuation efficaces.

**Inclusion :** L'inclusion est un thème transversal à tous les ODD, et il est important que les États membres s'engagent à l'accentuer, en particulier en ce qui concerne les droits et l'autonomisation des jeunes, des femmes et des personnes handicapées. L'inclusion doit être considérée comme un lien qui, s'il est bien utilisé, lie les ODD et les rend plus facilement réalisables. Aussi, en plus d'être une question de droits, l'autonomisation des femmes et des personnes handicapées garantit que celles-ci participent à la population active, ce qui favorise l'expansion de l'économie. Les dirigeants mondiaux sont encouragés à saisir l'occasion du débat général de la soixante-quatorzième session pour annoncer des initiatives clés visant à autonomiser les personnes handicapées, les femmes et les jeunes dans leur pays, région ou sur le plan international.

7. Pour atteindre ces objectifs, il faut réformer l'Organisation des Nations Unies afin de mieux relever les défis du XXI<sup>e</sup> siècle. En conséquence, il est important que les États Membres s'engagent dans la réforme en cours du Secrétariat, de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité, qui vise à rationaliser, améliorer l'efficacité et la responsabilisation, ainsi qu'à rendre l'organisation plus représentative.

### **Conclusion**

8. L'Organisation des Nations Unies est l'organisation multilatérale la plus importante au monde et son Assemblée générale est la mieux placée pour galvaniser les actions en faveur du développement, de la paix et de la sécurité ainsi que pour faire respecter le droit international, en particulier de concert avec le Conseil de sécurité, le Conseil économique et social et le Secrétariat. Le thème de la soixante-quatorzième session revêt une importance majeure pour la paix et la sécurité et vise des ODD spécifiques qui sont reliés à tous les autres ODD. Il est espéré qu'au cours de la réunion de haut niveau, les États membres s'attacheront à nouer des coopérations qui entraîneront les partenariats mondiaux nécessaires au développement durable. Ce cadre est sans préjudice du droit souverain des États membres de déterminer le contenu de leurs déclarations lors du débat général.



## **ТЕМА 74<sup>й</sup> СЕССИИ**

«Мобилизация многосторонних ресурсов для ликвидации нищеты, повышения качества обучения, борьбы с климатическими изменениями и обеспечения равных возможностей»

# **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА К ТЕМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ, ПРОВОДИМЫХ В РАМКАХ СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН**

## **Введение**

Генеральная Ассамблея ООН (UNGA) — самый уважаемый совещательный и директивный орган ООН. Ежегодная сентябрьская сессия Ассамблеи проводится в штаб-квартире ООН с участием глав государств и правительств и других высокопоставленных должностных лиц. Общие прения, проводимые в рамках недели встреч на высшем уровне (HLW), отражают основные идеи каждой сессии.

2. Семьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи ООН начнется 17 сентября 2019 года, а неделя встреч на высшем уровне — 24 сентября 2019 года. На протяжении этой недели будут проводиться общие прения, политический форум высокого уровня, саммит по климатическим изменениям, диалог на высшем уровне по вопросам финансирования развития, встреча на высшем уровне по вопросам всеобщего охвата медико-санитарными услугами, а также встреча на высшем уровне по анализу прогресса в ходе выполнения приоритетов развития малых островных развивающихся государств (SIDS) путем внедрения Программы по ускоренному развитию малых островных государств (Путь Самоа). Возможностями, предоставляемыми этой встречей, не следует пренебрегать, поэтому мы просим делегации принять в ней активное участие на самом высоком уровне.

## **Основные положения**

3. Едва ли можно переоценить роль Генеральной Ассамблеи в деле мобилизации многосторонних ресурсов для сохранения мира во всем мире, ликвидации нищеты, голода, повышения качества образования и борьбы с климатическими изменениями. Так же как и в деле обеспечения равных возможностей, в том числе для людей с физическими и умственными ограничениями, молодежи и женщин, и защиты прав человека, которые являются основными факторами, объединяющими все цели устойчивого развития (SDG).

4. В рамках подготовки к празднованию семьдесят пятой годовщины создания нашей организации мы просим страны-участницы сосредоточиться на том, чтобы использовать общие прения в качестве платформы для предложения действенных многосторонних мер, направленных на укрепление позиций ООН и повышение эффективности ее служения обществу.

## **Цель**

5. Предоставить странам-участницам концепцию для обсуждения приоритетов, изложенных в теме семьдесят четвертой сессии, с целью подготовки заявлений, направленных на разработку новых и подтверждения готовности к реализации



существующих планов в отношении принятия многосторонних мер для обеспечения устойчивого развития.

### **Руководящие принципы**

6. Наряду с тем, что мы просим делегации поднимать важные для них вопросы, мы акцентируем внимание на том, что координирование приоритетов является важнейшим условием успешности проведения семьдесят четвертой сессии в целом. Ввиду этого, мы просим страны-участницы сосредоточиться на следующих приоритетных областях в своих заявлениях:

**Мир и безопасность.** ООН рассматривается как организация, которая, несмотря на проблемы, связанные с обеспечением мира и безопасности в мире, способна через Совет Безопасности принимать некоторые меры. В мире существует много зон конфликтов, требующих принятия немедленных мер. В ходе общих прений страны-участницы должны предложить конкретные действия и способы, с помощью которых Ассамблея сможет координировать и мобилизовать систему ООН для устранения таких угроз для международного мира и безопасности. Также следует сосредоточиться на способах максимально эффективной борьбы с вооруженным экстремизмом, терроризмом и организованной преступностью. Следует отметить, что Генеральная Ассамблея способна, скорее, помочь в деле предотвращения конфликтов, чем в реагировании на полномасштабные конфликты.

**Ликвидация нищеты.** Нищета остается большой глобальной проблемой. Климатические изменения, конфликты и нехватка продовольствия усложнили ситуацию и обусловили необходимость принятия коллективных мер. Таким образом, признавая эффективность мер, принятых мировым сообществом для ликвидации нищеты, важно предоставить конкретные данные относительно улучшения систем социальной защиты (с учетом перечисления существенной доли государственных денег на это) для женщин и других уязвимых групп населения, больше всего страдающих от нищеты. Также важно указать, как именно многосторонние меры помогают стимулировать предпринимательство, а также создавать продуктивные и доступные сельскохозяйственные системы, в частности, для бедного сельского населения.

**Качество обучения.** Помня о том, что развитие любого государства не может превышать качество образования в нем, в частности способностей его учителей, нужно оказать необходимую помощь странам, нуждающимся в содействии повышению квалификации их преподавательского состава. Следует уделить достаточное внимание предоставлению доступа к качественному бесплатному начальному и среднему образованию, а также доступному и инклюзивному профессионально-техническому обучению. Кроме того, следует углубленно рассмотреть вопрос предоставления возможностей обучения для девочек и детей с физическими и умственными ограничениями. В рамках



заявлений просим страны-участницы предложить конкретные многосторонние меры по обучению учителей и гарантированию качественного образования для каждого, и подтвердить готовность к их реализации.

**Борьба с климатическими изменениями.** Климатические проблемы затрагивают вопросы самого существования человечества, поэтому принятие конкретных мер влечет за собой угрозу для всех стран в настоящем и будущем. Парижское соглашение по климату стало существенной вехой в деле привлечения всемирного внимания к решению проблем, связанных с климатическими изменениями. Важно, чтобы страны-участницы, поддержавшие это соглашение, повторно подтвердили свою готовность к его полной реализации. Необходимость срочного принятия мер по борьбе с климатическими изменениями подтверждается ставшими очевидными на протяжении последнего десятилетия негативными финансовыми и социальными последствиями климатических бедствий, связанных с циклонами, ураганами и т.п. Важно, чтобы страны-участницы поделились своим опытом по наращиванию ресурсов, направленных на борьбу с климатическими угрозами, и реализации мер по ежегодному выделению суммы в размере 100 млрд долларов США к 2020 году для эффективной ликвидации негативных воздействий.

**Обеспечение равных возможностей.** Обеспечение равных возможностей входит во все цели устойчивого развития, поэтому важно, чтобы страны-участницы подтвердили готовность к принятию соответствующих мер, в частности в связи с защитой прав и предоставлением прав и возможностей для молодежи, женщин и людей с физическими и умственными ограничениями. Обеспечение равных возможностей следует рассматривать как объединяющий фактор, который, при эффективном использовании, свяжет все цели устойчивого развития и упростит их достижение. Также, кроме вопросов связанных с защитой прав человека, предоставление женщинам и людям с физическими и умственными ограничениями прав и возможностей позволит увеличить численность работоспособного населения и, таким образом, укрепить экономику. Мы просим мировых лидеров воспользоваться возможностями, предоставляемыми Генеральной Ассамблеей в рамках семьдесят четвертой сессии, и анонсировать ключевые программы, направленные на предоставление прав и возможностей людям с физическими и умственными ограничениями, женщинам и молодежи на уровне их стран, отдельных регионов или всего мира.

7. Для достижения перечисленных выше целей и более эффективного реагирования на проблемы 21<sup>-го</sup> века ООН должна быть реформирована. Ввиду этого важно, чтобы страны-участницы подтвердили свою готовность к реализации мер, направленных на текущее реформирование Секретариата, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности с целью упрочнения позиций, повышения эффективности и оптимизации подотчетности, а также значимости организации в целом.

## **Заключение**

8. ООН — ведущая мировая многосторонняя организация, поэтому Генеральная Ассамблея предоставляет отличные возможности для мобилизации ресурсов для принятия мер, направленных на обеспечение развития, мира и безопасности, а также соблюдения международного права, в частности совместно с Советом Безопасности, Экономическим и социальным советом и Секретариатом. Тема семьдесят четвертой сессии очень важна для достижения целей мира и безопасности, рассматривая конкретные цели устойчивого развития, неразрывно связанные с другими целями устойчивого развития. Надеемся, что на протяжении недели встреч на высшем уровне страны-участницы сосредоточат свои усилия на налаживании сотрудничества, которое поспособствует делу реализации мирового партнерства для достижения устойчивого развития. Настоящая концепция не рассматривается как нарушающая суверенное право стран-участниц определять содержание их заявлений в рамках общих прений.

## **TEMA DEL 74º PERÍODO DE SESIONES**

«Impulsar los esfuerzos multilaterales para la erradicación de la pobreza, la calidad de la educación, la acción contra el cambio climático y la inclusión»



# **NOTA CONCEPTUAL SOBRE EL TEMA DEL DEBATE GENERAL DEL SEPTUAGÉSIMO CUARTO PERÍODO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS**

## **Introducción**

La Asamblea General de las Naciones Unidas (AGNU) es el órgano de deliberación y de elaboración de políticas más representativo de las Naciones Unidas. El período de sesiones anual comienza en septiembre de cada año y en él se da la bienvenida a los Jefes de Estado y de Gobierno, así como a otros altos funcionarios gubernamentales, a la Sede de las Naciones Unidas. El debate general durante la semana de alto nivel es lo más destacado de las sesiones.

2. El septuagésimo cuarto período de sesiones de la AGNU empezará el 17 de septiembre de 2019, y la semana de alto nivel el 24 de septiembre de 2019. Durante la semana de alto nivel se celebrarán el Debate General, el Foro Político de alto nivel, la Cumbre sobre el cambio climático, el Diálogo de alto nivel sobre la financiación para el desarrollo, la Reunión de alto nivel sobre la cobertura sanitaria universal y la Reunión de alto nivel para examinar los progresos realizados en el tratamiento de las prioridades de los pequeños Estados insulares en desarrollo mediante la aplicación de las formas de acción aceleradas de los pequeños Estados insulares en desarrollo. Deberían aprovecharse las oportunidades que ofrece este período de sesiones, y se insta a las delegaciones a que se centren en las oportunidades de participación y acción al más alto nivel.

## **Antecedentes**

3. Nunca se insistirá lo suficiente sobre la importancia de la Asamblea General para impulsar la acción multilateral a fin de promover la paz y la seguridad internacionales, la erradicación de la pobreza, el hambre cero, la educación de calidad y la lucha contra el cambio climático. Tampoco sobre la inclusión, los derechos humanos y el empoderamiento de los jóvenes y las mujeres, que constituyen un vínculo que une todos los ODS.

4. Mientras nos preparamos para el septuagésimo quinto aniversario de la creación de nuestra organización, se ruega a los Estados Miembros que se centren en utilizar el Debate General para ofrecer medidas multilaterales que puedan llevarse a la práctica, con el fin de fortalecer a las Naciones Unidas, para que nos sirvan mejor a todos.

## **Objetivo**

5. Proporcionar un marco para que los Estados Miembros debatan las prioridades que se exponen en el temario del septuagésimo cuarto período de sesiones, con el fin de generar declaraciones que establezcan nuevos planes y se comprometan con los existentes para que los esfuerzos multilaterales garanticen el desarrollo sostenible.

## **Directrices**



6. Si bien se insta a las delegaciones a que planteen cuestiones importantes para ellas, no cabe duda de que la coordinación de las prioridades es el primer paso para lograr el éxito durante todo el septuagésimo cuarto período de sesiones. Por consiguiente, se insta a los Estados Miembros a que centren sus declaraciones en los siguientes ámbitos prioritarios:

**Paz y seguridad:** Es un mérito de las Naciones Unidas que, a pesar de los retos a los que hay que hacer frente para mantener la paz y la seguridad en todo el mundo, la Organización, bajo la dirección del Consejo de Seguridad, haya podido adoptar medidas en determinados casos. Sin embargo, hay muchas zonas de conflicto en todo el mundo que requieren una acción urgente. Durante el Debate General, los Estados Miembros deberían sugerir medidas concretas y formas en que la Asamblea pueda coordinar e impulsar el sistema de las Naciones Unidas para hacer frente a estas amenazas a la paz y la seguridad internacionales. También debería centrarse en cómo combatir mejor el extremismo violento, el terrorismo y el crimen organizado. Cabe señalar que la Asamblea General puede ayudar a reorientar la atención hacia la prevención de conflictos, en lugar de reaccionar ante conflictos flagrantes.

**Erradicación de la pobreza:** A nivel mundial, la erradicación de la pobreza sigue siendo un gran reto. El cambio climático, los conflictos y la inseguridad alimentaria han empeorado la situación, lo que exige esfuerzos colectivos. En consecuencia, si bien se reconocen las medidas que ha adoptado la comunidad internacional para erradicar la pobreza, es importante reflexionar específicamente sobre cómo mejorar los sistemas de protección social y canalizar una proporción significativa del gasto público hacia estos últimos para beneficiar a las mujeres y otros grupos vulnerables, que son los más afectados por la pobreza. También es importante destacar cómo las acciones multilaterales pueden ayudar a impulsar la capacidad empresarial, así como a crear sistemas agrícolas productivos y asequibles, en particular para los campesinos pobres.

**Educación de calidad:** Considerando que ninguna nación puede crecer más allá de su capacidad educativa, en particular de la capacidad de sus docentes, es necesario prestar la asistencia necesaria a los países que necesitan ayuda para desarrollar la capacidad de sus docentes. También debería prestarse especial atención al acceso a una enseñanza primaria y secundaria gratuita y de calidad, así como a una enseñanza profesional y técnica asequible e integradora. Además, es importante reflexionar en profundidad sobre las oportunidades que se ofrecen a las niñas y a los menores discapacitados. Se anima a los Estados Miembros a que, durante sus declaraciones, propongan y se comprometan a adoptar medidas multilaterales específicas en el ámbito de la educación que garanticen la formación de los docentes y una educación de calidad para todos.

**Acción contra el cambio climático:** Las cuestiones climáticas son fundamentales, y la repercusión de no tomar medidas concretas para abordarlas plantea un peligro inmediato y futuro para todos los países. El Acuerdo de París sobre el clima es un hito importante para lograr que la comunidad internacional centre su



atención en la lucha contra el cambio climático, y es importante que los Estados Miembros que apoyan el Acuerdo reafirmen su compromiso con su plena implementación. La urgencia de combatir el cambio climático se hace evidente en el impacto financiero y humano que los desastres relacionados con el clima —como ciclones, huracanes, etc.— han causado en la última década, y es importante que los Estados Miembros compartan su experiencia sobre cómo están fortaleciendo la capacidad de hacer frente a los peligros relacionados con el clima y cómo están implementando el compromiso de movilizar 100.000 millones de dólares anuales en 2020 a fin de adoptar medidas de mitigación significativas.

**Inclusión:** La inclusión afecta a todos los ODS, y es importante que los Estados Miembros se comprometan a reforzarla, especialmente en lo que se refiere a los derechos y el empoderamiento de los jóvenes, las mujeres y las personas con discapacidad. La inclusión debería verse como un pegamento que, si se utiliza bien, une los ODS y hace que sean más fáciles de alcanzar. Asimismo, además de ser una cuestión de derechos, el empoderamiento de las mujeres y de las personas con discapacidad garantiza que estas contribuyan a la fuerza de trabajo y ayuden así a expandir la economía. Se anima a los líderes mundiales a que aprovechen la oportunidad del Debate General del septuagésimo cuarto período de sesiones para anunciar las iniciativas clave destinadas a empoderar a las personas con discapacidad, las mujeres y los jóvenes en sus países, regiones o a nivel internacional.

7. Para lograr lo anterior, es necesario que las Naciones Unidas se reformen para responder mejor a los retos del siglo XXI. Por consiguiente, es importante que los Estados Miembros se comprometan con la reforma en curso de la Secretaría, la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, encaminada a racionalizar, mejorar la eficiencia y la responsabilidad, así como a hacer que la organización sea más representativa.

### **Conclusión**

8. Las Naciones Unidas son la principal organización multilateral del mundo, y su Asamblea General es la mejor capacitada para impulsar medidas encaminadas a lograr el desarrollo, la paz y la seguridad y defender el derecho internacional, sobre todo en colaboración con el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social y la Secretaría. El tema de la septuagésima cuarta sesión tiene una gran importancia para la paz y la seguridad, y está dirigido a los ODS específicos que están interconectados con todos los demás ODS. Se espera que durante la semana de alto nivel, los Estados Miembros se centren en la creación de cooperaciones que impulsen las alianzas mundiales necesarias para el desarrollo sostenible. Este marco se entiende sin perjuicio del derecho soberano de los Estados Miembros a determinar el contenido de sus declaraciones para el Debate General.